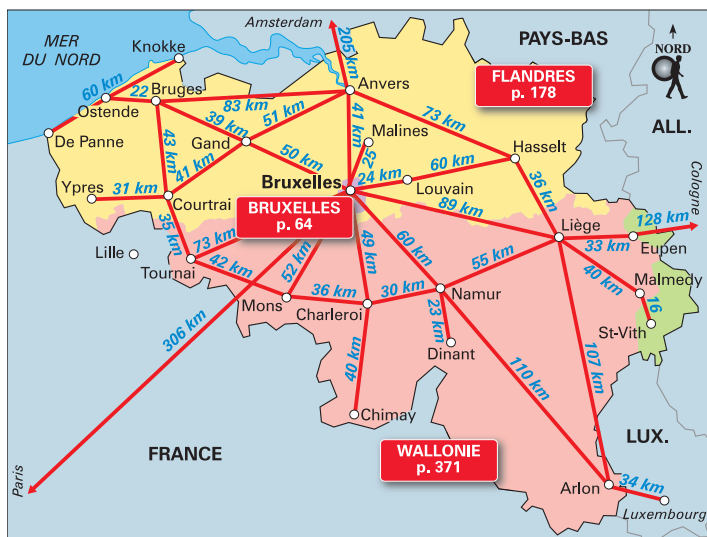


TABLE DES MATIÈRES



PRÉAMBULE

- La rédaction du *Routard* 6
- Introduction 11
- Nos coups de cœur 12
- Itinéraires conseillés 28
- Lu sur routard.com 33
- Les questions qu'on se pose avant le départ 34

COMMENT Y ALLER ? 36

- En avion 36
- Les organismes de voyages 36
- En train 40
- En voiture 41
- En bus 42

BELGIQUE UTILE 43

- ABC de la Belgique 43
- Avant le départ 43
- Argent, banques, change 45
- Achats 46
- Budget 47
- Climat 48
- Hébergement 48
- Horaires d'ouverture et jours fériés 50
- Langues 50
- Livres de route 56
- Poste 57
- Santé 57
- Sites internet 58
- Tabac 58
- Téléphone et télécommunications 58
- Transports intérieurs 59

LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE 64

- Bruxelles (Brussel) 64

LA RÉGION FLAMANDE 178**LA PROVINCE DU BRABANT FLAMAND (VLAAMS BRABANT) 178**

- La forêt de Soignes (Zoniënwoud)..... 178
- Le château de Beersel 180
- Le château de Gaasbeek 181
- Le jardin botanique national (Nationale Plantentuin) de Meise..... 182
- Louvain (Leuven)..... 182

LA PROVINCE DU LIMBOURG (PROVINCIE LIMBURG) 188

- Hasselt..... 188

La Hesbaye limbourgeoise (Haspengouw) 192

- Tongres (Tongeren)..... 192

LA PROVINCE D'ANVERS (PROVINCIE ANTWERPEN) 195

- Anvers (Antwerpen)..... 195
- Lierre (Lier) 236
- Malines (Mechelen)..... 238

LA PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE (OOST-VLAANDEREN) 246

- Gand (Gent)..... 247

Autour de Gand : la région de la Lys (Leie) 279**Les Ardennes flamandes 281**

- Audenarde (Oudenaarde)..... 281

LA PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE (WEST-VLAANDEREN) 285

- Courtrai (Kortrijk)..... 285
- Bruges (Brugge)..... 289
- Damme 327

La côte belge, de Knokke-Heist à La Panne 330

- Knokke-Heist 331
- De Knokke-Heist à De Haan 333
- De Haan (Le Coq) 334
- Ostende (Oostende) 335
- Nieuport (Nieuwpoort)..... 346
- Coxyde-Oostduinkerke (Koksijde)..... 348
- La Panne (De Panne)..... 350

Le Westhoek 352

- Furnes (Veurne)..... 352
- Dixmude (Diksmuide) 356
- Poperinge 359
- Ypres (Ieper)..... 362

LA WALLONIE 371**LA PROVINCE DU BRABANT WALLON 371**

- Waterloo..... 371
- Nivelles 378
- L'abbaye de Villers-la-Ville..... 380
- Louvain-la-Neuve..... 381
- Le lac de Genval..... 386

| | |
|--|------------|
| LA PROVINCE DE LIÈGE | 387 |
| • Liège | 388 |
| Au nord et à l'est de Liège | 413 |
| • La mine de Blegny | 413 |
| • Le pays de Herve | 414 |
| Les Hautes-Fagnes | 424 |
| • Le Centre nature de Botrange | 424 |
| • Malmedy | 426 |
| • Stavelot | 430 |
| • Spa | 434 |
| Au sud de Liège | 439 |
| • Huy | 440 |
| LA PROVINCE DE LUXEMBOURG | 444 |
| • La Roche-en-Ardenne | 444 |
| • Vielsalm | 448 |
| • Houffalize | 449 |
| • Durbuy | 450 |
| • Marche-en-Famenne | 453 |
| • Saint-Hubert | 455 |
| • Bastogne | 459 |
| • Arlon | 463 |
| La Gaume | 466 |
| • Virton | 466 |
| • Torgny | 468 |
| • L'abbaye d'Orval | 470 |
| La vallée de la Semois | 471 |
| <i>La haute Semois</i> | 471 |
| • Florenville | 471 |
| <i>La basse Semois</i> | 474 |
| • Bouillon | 474 |
| LA PROVINCE DE NAMUR | 482 |
| • Namur | 483 |
| • Andenne | 497 |
| • Crupet | 498 |
| • En remontant la vallée de la Meuse de Namur à Dinant | 500 |
| De Dinant à Givet | 504 |
| • Dinant | 504 |
| • Celles | 511 |
| Le sud-est du Namurois | 513 |
| • Le château de Lavaux-Sainte-Anne | 513 |
| • Les grottes de Han | 514 |
| • Rochefort | 516 |
| • Waulsort et Hastière | 519 |
| Le sud-ouest du Namurois | 519 |
| • Nismes | 520 |
| • Couvin | 521 |
| LA PROVINCE DU HAINAUT | 522 |
| • Chimay | 523 |
| • Charleroi | 526 |
| • Binche | 537 |
| • La Louvière | 540 |
| • Mons | 544 |
| • Soignies | 561 |
| • Ath | 563 |
| • Lessines | 567 |
| • Tournai | 569 |

HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT 580

- Belgique : ménage à trois 580
- Bande dessinée belge : les débuts... 580
- Belgitude..... 583
- Boissons 583
- Cuisine 585
- Curieux, non ?..... 589
- Économie..... 590
- Fédéralisme..... 593
- Fêtes et folklore 596
- Géographie 597
- Histoire 598
- Humour belge..... 609
- Médias..... 609
- Patrimoine culturel..... 610
- Personnages 614
- Population 624
- Savoir-vivre et coutumes 625
- Sites inscrits au Patrimoine mondial de l'Unesco 626
- Sports et loisirs 626

Index général 650

Liste des cartes et plans 658

Important : dernière minute

Sauf rares exceptions, le *Routard* bénéficie d'une parution annuelle à date fixe. Entre deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées, etc.) peuvent modifier vos projets de voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site routard.com et plus particulièrement les dernières **Actus voyageurs**.

Recommandation à ceux qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Routard* par les hôteliers et les restaurateurs.

À l'hôtel, pensez à les demander au moment de la réservation ou, si vous n'avez pas réservé, **à l'arrivée**. Ils ne sont valables que pour les réservations en direct et ne sont pas cumulables avec d'autres offres promotionnelles (notamment sur internet). Au restaurant, parlez-en **au moment** de la commande et surtout **avant** que l'addition soit établie. Poser votre *Routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est souvent difficile de modifier le total. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le *Routard* de l'année et, bien sûr, ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.

☎ 112 : c'est le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, agression ou détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.